



КОРОТКІ ВІСТІ

Віторок, 24 грудня 1968

В АМЕРИЦІ

ПРЕЗИДЕНТ ЛІНДОН Б. ДЖАНСОН ТА НОВО-ОБРАНИЙ ПРЕЗИДЕНТ ЗСА РІЧАРД М. НІКСОН висловили радість свою й усіх американців з приводу звільнення заложених підступно північними корейцями корабля „Пueblo“ після 11 місяців перебування членів цієї заложі в полоні. Водночас із цим обидва — теперішній і майбутній — президенти побажали звільнення морякам і їх родинам веселих і щасливих свят Різдва Христового.

ВІНЧАННЯ ВУКА КОЛ. ПРЕЗИДЕНТА ЗСА ДВАЙТА Д. АЙЗЕНГАВЕРА — Двайта Дейвіда Айзенгавера, 2-го з молодшого донькою новообраного президента ЗСА Річарда М. Ніксона — Юлією відбулося в неділю 22 грудня в Мармуровій Колегіальній Церкві в Нью-Йорку. Довершував вінчального акту парох квейкерської церкви пастор д-р Норман Вінсент Піл, довголітній приятель Ніксонів. Під час урочистості в церкві було яких 500 осіб гостей. Дід молодого, ген. Двайт Д. Айзенгавер, перебуваючи в шпиталі, не міг взяти участі в урочистостях. Після вінчання молоді вийшли в коротку поїздку поїздом, з якої вернувшись до своїх шкіл 2 січня 1969 року.

КОМУНІСТИЧНИЙ КУЗЕНСЬКИЙ РЕЖИМ звільнив із тюрми американського місіонера Джеймса Дейвіда Файта, що перебував в ув'язненні на Кубі з квітня 1965 року. Джеймс Дейвід Файт був засуджений на шість років тюрми. Його тесть Герберт Кодділ був засуджений тоді за що саму „протину“ на десять років тюрми.

ДВАДЦЯТЬ І ДВА АМЕРИКАНСЬКІ НАУКОВЦІ, в тому числі шість лауреатів Нобеля, ствердили в окремій заяві, схвалений під час панелі в Нью-Йоркській Академії Наук, що головною причиною незадоволеного стану а то й кризи американської науки й виховання є драстичне зменшення федеральних фондів на допомогу науковим дослідкам і працям.

ЧЛЕН ЗАЛОЖИ „АПОЛЛО 8“ МАЙОР ВІЛІЯМ А. АНДЕРС перелетів із відстані 120.000 миль від землі через контрольний космічний центр в Гюстоні телеграму до свого 6-літнього сина Грега з повідомленням, що він зустрічався в дорозі до Місяця із св. Миколаєм, який також в дорозі і де вже до Грега з дарунками.

В НЬО ЙОРКУ ДО 23 ГРУДНЯ П. Р. ХВОРІО НА ГОНІ-КОНГІСЬКУ ІНФЛЮЕНЦІЮ 750.000 осіб. Лікарі оцінюють, що хворіти на цю недугу, що яких два мільйони людей, заки епідемія припиниться. Закінчення епідемії сподіваються в половині або наприкінці січня 1969 року. За останній тиждень від 13 до 20 грудня померло в Нью-Йорку яких 2.300 осіб.

У СВІТІ

КАПІТАН ЗАЛОЖИ „ПУЕБЛА“ ЛІОПД М. БАЧЕР заявив журналістам, що його і інших членів заложі били під час 11-місячного перебування в полоні у північно-корейських комуністів. Він стверджує, що говорив у полоні публічно та, як хотіли комуністи, бо вони виразно погрозували, що будуть мститися на полонених із шкодою для їх життя і здоров'я. Командор Бачер запевнив ще раз, що в хвилині, коли північно-корейські комуністи захопили „Пueblo“, той корабель знаходився за 15-16 миль від берегів Північної Кореї.

ВІЩЕ-ПРЕЗИДЕНТ ПІВДЕННОГО В'ЄТНАМУ НГУ-СН КАО КІ ВЕРНУВСЯ з Парижу до Сайгону й заявив, що південно-в'єтнамський уряд може переговорювати з підпільним комуністичним Фронтом Національного Визволення, але у Сайгоні чи іншому місці на території Південного В'єтнаму, як уряд з однією з опозиційних груп, а не з рівноправним контрагентом. Тим часом комуністи з Північного В'єтнаму й Фронт Національного Визволення ведуть у Парижі пропаганду за створення у Південному В'єтнамі „мирового уряду“ на місці теперішнього, щоб той „мировий уряд“ повів ділові переговори про замирення.

СССР І ЧЕХО-СЛОВАЦЬКА ПІДПИСАЛИ в Празі нову торговельну угоду, за якою Совети зобов'язалися допомогти чехо-словацькій економіці настільки, щоб Чехо-Словацька Республіка була здатна „творити якнайбільше без потреби більших закордонних кредитів“. Треба під цим розуміти — протидіяння тенденції чехо-словацьких економістів щодо навізання тісних взаємин з західними світом.

МОСКОВСЬКИЙ ІДЕОЛОГІЧНИЙ ЖУРНАЛ „КОМУНІСТ“ СЕРДИТЬСЯ, що ближче неназваний молодий учений з дослідного Інституту в Обнінську за 60 миль на південний захід від Москви, вернувшись з подорожі до Данії, поємив видруквати свої враження й спостереження, при чому хвалив опанування харчових продуктів в Данії, тамошні одинокі доми й масові приватні автомобілі. „Комуніст“ закидав тому молодому вченому „буржуазний“ підхід до відносин в Данії та з жалем стверджує, що у тій науковій станції з-посеред 79 учених тільки 17 цікавляться якоїсь політичною діяльністю.

У БРИТАНІЇ ВЕЛИКОГО ПІМУ НАРОБИЛО відкриття міністерством внутрішніх справ подання на право азилу 28-річної жінки з Польщі Ніни Карсов, яка спершу вийшла покалічена з нацистського концетру, а в 1966 році була арештована під час антисемітської хвилі в Польщі і два роки відсиділа в польській в'язниці. Бритійське міністерство мотивувало своє становище тим, що пані Карсов могла була залишитися у Відні і не була примушена шукати азилу в Британії. Вислідом гострої критики в Палаті Громад — міністерство признало пані Карсов право азилу.

ЗАХІДНА НІМЕЦЬКА ПРИЗНАЧИЛА на нового свого посла в Вашингтоні Рольфа Фрідріха Пальєра, професійного дипломата, який був раніше послом в Ізраїлі. Він приходить на місце Гайріха Кнапштайна, який подався до дімісії внаслідку поганого стану здоров'я.

В СРСР ПОЯВИЛАСЯ книжка якогось Віктора Сторова, друкована частинно в „Комсомольській Правді“, яка ревелює про нещадну змову, яку ніби затіяло німецьке Гестапо: вбити під час конференції в Тегерані в 1943 р. Сталіна, Рузвельта і Черчілла. Змову виявив совєтському уряду совєтський агент майор Ілля Светлов, що служив в німецькій розвідці, як майор Вальтер Шульц. Ніхто не може знати, скільки в цих ревелюціях правди, а скільки вигадки, щоб приписати собі заслугу, як-то більшовицьким інтелігентам своїми агентами німецьке Гестапо і врятувати життя Рузвельта й Черчіллі. За 25 років на Заході не було про це ні згадки.

АПОЛЛО 8 УВІЙШОВ У СФЕРУ ТЯЖИННЯ МІСЯЦЯ І ПІСЛЯ ВІДБУТТЯ 10 ЛЕТІВ У ЙОГО ОРБІТІ МАВ ПОЧАТИ ПОВОРОТ ДО ЗЕМЛІ

Гюстон, Техас. — Космічний корабель „Аполло 8“ в своєму першому в історії леті з людською залогою до Місяця, залишив у понеділок 23 грудня зр. о год. 3.30 по полудні сферу тяжіння Землі й, увійшовши в засяг тяжіння Місяця, започаткував у віторок 24 грудня запляновані десять летів навколо цього сателіта. Покинувши сферу тяжіння Землі „Аполло 8“ на відстані 214 тисяч миль від Землі, відбуваючи свій лет із швидкістю 2.216 миль на годину. Залог „Аполло 8“, в складі астронавтів полк. Френка Бормана, кап. Джеймса А. Ловелла та майора Вільяма А. Андерса в дальшому виконувала правильно призначені їй завдання й функції керування космічним кораблем, фотографуючи Землю з різних стадій свого лету й відбавляючи радіо й телевізійні контакти із головною контрольною станцією в Гюстоні. Захворілий на інфлюєнсу командант залогі полк. Борман, видужав і не відчував уже наслідків своєї короткої недуги. Під час кружання навколо Місяця „Аполло 8“ фотографував його поверхню з різних сторін, передаючи одночасно свої спостереження на Зем-

ЗСА звертають Японії частину своїх морсько-летунських баз

Токіо. — З'єднана Американсько-японська дорадча Рада безпеки рішила запропонувати урядам ЗСА і Японії, щоб 50 морсько-летунських баз на території Японії або повернути цілком під суверенітет Японії, або перетворити у спільне користування, або перенести в інше місце. Тому, що Америка взагалі має на території Японії від останньої світової війни 148 баз і військових станцій, то йдеться тут про одну третину тих влаштувань. У тому доповіді засіданні, яке відбулося в понеділок 23 грудня зр., взяли участь американський посол в Японії Алексіс Джансон і головний командант американських збройних сил на Тихому океані адмірал Джан МакКейн та, з японського боку, міністер закордонних справ Кічі Аїчі і генеральний директор Агенції оборони (в Японії нема військового міністерства) Кічі Аїта. В останньому кампанії проти амери-

Хочуть відсунути від впливів чеського ліберала Сморковського

Прага. — Голова словацької компартії Густав Гусак заявив, що словаки повинні відстати в новій версії сфери державної чесько-словацької держави — однієї місії. Ото ж, тому, що президент Людвік Свобода і прем'єр Олександр Чернік є чехами, то голова парламенту Йосиф Сморковський „повинен зрестися“, щоб зробити місце для словака. Та заява насправді відзеркалює тенденцію сталінізму, щоб „вишестити“ Сморковського, одного з найперших і найбільш послідовних речників демократизаційного курсу в ЧССР. Більшевики арештували були його разом з Александром Дубчеком і Черніком, але звільнили. Чеські студенти й робітники погрожують страйками у випадку „вишестення“ Сморковського.

● ЗСА відновили культурний обмін з СРСР. Внаслідку до ЗСА прибуде з 12-ма концертними Московська симфонічна оркестра, яка вперше виступить в Нью-Йорку 12-го лютого 1969 р.

Похорон Джана Стейнбека відбувся в Нью Йорку з участю 300 осіб

Нью-Йорк. — В понеділок 23 грудня зр. відбувся тут в епікопальній церкві св. Джеймса короткий 20-хвилинний обряд похорону померлого в п'ятницю минулого тижня великого американського письменника, лауреата Нобеля, Джана Стейнбека. В похоронній відправі взяло участь ок. 300 осіб. Після відмовлення молитов, актор Генрі Фонда відчитав три поезії улюблених Стейнбеком авторів Дж. М. Сінга, Роберта Стівенсона і лорда Алфреда Теннісона. На закінчення похоронної відправи відіграли уривок із Вахової Пасії св. Матвія. Крім дружини письменника в похороні взяв участь його син Том, який тепер перебуває дома на відпустці із Сайгону. Другий син Стейнбека Джан відбув військову службу у Південному В'єтнамі і на похорон не зміг прибути.

В ТОРОНТІ ВІДБУЛОСЯ ПЛЕНАРНЕ ЗАСІДАННЯ СЕКРЕТАРІАТУ СКВУ (ПРЕСОВИЙ КОМУНІКАТ СЕКРЕТАРІАТУ СКВУ)

Торонто. — В дніх 20-22 грудня 1968 року відбулася тут пленарна сесія Секретаріату Світового Конгресу Вільних Українців з участю членів Секретаріату. Контрольної Комісії, голів комісій Секретаріату та представників СФУЖО, ЦЕСУС і ЗУА-ДК. Прийняли на засіданні: о. д-р Василь Кушнір, Канада, — президент Секретаріату СКВУ; Преосв. Максим Германюк — Митрополит Української Католицької Церкви Канади; Преосв. Метислав Скрипник — Архископ Української Православної Церкви в ЗСА; Пастор Іван Яценцій — Євангельське Об'єднання Америки; Посп. Лісогір, ЗСА — заст. президента; д-р Василь Іванюк, Аргентина, — заст. президента; Микола Пламюк, Канада — генеральний секретар; ред. Ігнат Білінський, ЗСА — заст. ген. секретаря; д-р Святослав М. Фостун — Європа, заст. ген. секретаря; мгр Іван Іванчук, Канада — секретар; д-р Богдан Т. Гнатюк, ЗСА — заст. секретаря; п-ні Олена Залізляк, Канада, — член секретаріату; д-р М. Стахів, ЗСА, — член секретаріату; ред. Іван Сирник, Канада, — член секретаріату; прем. Юлія Ревай, ЗСА, — голова Контрольної Комісії СКВУ; д-р Михайло Марущак, Канада, — член Контрольної Комісії; мгр Ольга Данилюк, Канада, — голова Ради Суспільної Служби (РСС); д-р Богдан Футей, ЗСА, — президент ЦЕСУС; д-р Богдан Білаш, Канада, — голова Світової Координаційної Видово-Освітньої Ради (СКВ-ОР); проф. Зенон Зелений, Канада, заст. голови СКВ-ОР; п-ні К. Палів, Канада, — секретар СКВ-ОР; д-р Во-

лодимир Галац, ЗСА, — президент ЗУАДК; д-р Михайло Сосновський, Канада, — голова Комісії Преси та Інформації.

Перед початком наради делегати Секретаріату в складі: о. д-р В. Кушнір, Митрополит Максим Германюк, д-р В. Іванюк, д-р М. С. Фостун, ред. І. Білінський, мгр І. Іванчук, ред. І. Сирник, М. Пламюк, д-р Б. Т. Гнатюк, д-р М. Сосновський, склали візиту прем'єрові Онтаріо, Джанові Робертсові, а відтак побували на сесії Онтарійської Легіслатури, де Іван Ірменко, міністер соціальної й родинних послуг представив делегацію членам Легіслатури, яка прийняла делегацію оплесками. Делегати зустрілися теж зі спікером Легіслатури, Ф. Макінтош Кессом та з провінційним секретарем і міністром громадянства Робер-

тсом С. Велшом. Відбула теж ширша інформаційна конференція з мін. Іваном Яремком. Пленарна Сесія Секретаріату почалася по полудні 20 грудня зр. Згідно з наміченим планом, відбулося чотири загальні засідання, на яких Президія Секретаріату СКВУ та Комісія склали звіт про діяльність за 1968 р. Письмові повідомлення подали теж мгр Антін Мельник, Європа — заст. президента Секретаріату, д-р Н. Пазуник, ЗСА — СФУЖО, д-р В. Іванюк, Аргентина — заст. президента Секретаріату, д-р Богдан Футей, ЗСА — президент ЦЕСУС.

Вичерпний звіт з діяльності Президії Секретаріату СКВУ подав М. Пламюк, генеральний секретар. Звіт з праці Ради Суспільної Служби (Закінчення на стор. 4-й)



Під час наради Секретаріату СКВУ в Торонті. Сидять (зліва): д-р М. Сосновський, І. Білінський, М. Пламюк, д-р Б. Гнатюк, пані Олена Залізляк, пані О. Данилюк, пастор І. Яценцій, Митрополит Максим Германюк, о. д-р В. Кушнір, Архископ Метислав, П. Лісогір, д-р М. Стахів, д-р В. Іванюк, ред. І. Г. Сирник, мгр. Іванчук, Ю. Ревай, д-р Марущак і д-р Фостун

Адмірал прославляє залогу „Пueblo“, як героїв



82 члени американського корабля „Пueblo“ перейшли в минулу неділю 22 грудня через т. зв. „Міст без повороту“ з Північної комуністичної до Південної вільної Кореї, після 11-місячної неволі в комуністичній. Вони — щасливі — йдуть під охороною американської військової поліції. Їх перевезли вже спеціальним джетом до Каліфорнії й вони перебудуть Різдво із своїми родинами

Сеул. — Контр-адмірал у віну, бо були складені під Едвін Розенберґ, який дістав премію за опікування залогом корабля „Пueblo“, після звільнення їх з 11-місячного полону в північно-корейських комуністичній і товаришів їм у повороті до Америки, заявив, що він повинний подивитися на капітана корабля Ллойда Бачера і всіх інших членів залогі, що їх назвав „героями над героїв“. Він висловив особисту думку, що „признання до вини“, що їх складали під час перебування в полоні командор Бачер і деякі члени залогі, не будуть приписані їм

НТШ відзначило століття „Просвіти“

Нью-Йорк, Н. Й. — Наукове Товариство ім. Шевченка влаштувало 14 грудня 1968 року в Українському Інституті Америки в Нью-Йорку Наукову Конференцію для відзначення сторіччя заснування Товариства „Просвіти“. Конференцію відкрив проф. д-р В. Стецюк, а з черги ред. І. Кедрин — Рудницький доповідав про значення „Просвіти“ для українського народу, бо без освіти немає повновартісного народу, ані національно-політичної свідомості. НТШ вшановувало „Просвіту“ у пошир-

Вийшов четвертий зшиток „Азбуковника“ — короткої енциклопедії української літератури

Філадельфія. — У Видавництві „Кнів“ вийшло 4-те число „Азбуковника“ — короткої енциклопедії української літератури, в опрацьованні видатного літературознавця проф. д-ра Богдана Романенчука. У цьому випуску подано закінчення букви „А“ з трьох попередніх зшитків (4 і пів ст.) і початок букви „Б“, під якою знаходиться інформація про понад сорок українських поетів і письменників та літературознавців-критиків, як от: Бабай, Бабанський, Бабій, Бабляк, Багмут, Багрянний, Бажан, Багдирівський, Баранович, Барнінський, Барінок, Баріш, Барка та інші. Також знаходимо відомості про іні.

Зустріч польських і українських письменників у Києві

Київ. — Генеральне Консульство Польської Народної Республіки, як офіційно називають сателітну Польщу, влаштувало в Києві зустріч українських і польських письменників, головним перекладачем, на відзначення „Декади польської книжки в УСРР“. Присутніх привітав консул Штефан Стец, представив польських гостей, серед яких не було автора кни-

жени про Шевченка — Спичекевича. Польський критик Зенона Мацужанка, між інш. повідомив, що дотепер у Польщі перекладено з української 60 назв творів, що вийшли накладом в 500 тис. примірників. Микола Бажан та Г. Шаблій у свою чергу повідомили, що в Україні було перекладено 200 польських книг, загальним накладом в понад 6 мільйонів примірників.

СВОБОДА **СВОБОДА**
UKRAINIAN NEWSPAPER
FOUNDED 1893
Ukrainian newspaper published daily except Sundays, Mondays & holidays (Saturday & Monday issues combined) by the Ukrainian National Ass'n, Inc. at 81-83 Grand St., Jersey City, N.J. 07303
Second Class Postage paid at the Post Office of Jersey City, N.J. Accepted for mailing at special rate of postage provided for by Section 1130 of Act of October 3, 1917 — authorized July 31, 1918.
Subscription Rates: One year \$12.00; six months \$6.25; three months \$3.25. Jersey City & Foreign Rates: One year \$14.00; six months \$7.50; three months \$4.00. For UNA members monthly 65¢.
P.O. Box 346 Jersey City, N.J. 07303

Ност і Об'єднані Нації

Новообраний президент Річард Ніксон призначив наприкінці минулого тижня 61-річного професійного дипломата Чарльза В. Носту, заступника двох останніх амбасадорів в Об'єднаних Націях, на амбасадора ЗСА в тій найвищій міжнародній установі. Це була несподіванка для всіх тих, які сподівалися, що те становище займе швагер братів Кеннеді Санджент Шрайвер, теперішній амбасадор у Франції, або хтось інший із загальновідомим прізвиськом в Америці й поза нею. Була неадекватна традиція, що репрезентантами З'єднаних Штатів на форму Об'єднаних Націй виступали особи, які раніше займали високі становища: Адлей Стівенсон був губернатором штату Іллінойс, двократним кандидатом Демократичної партії на президента ЗСА і промовцем високої класу. Перед ним займав те становище Генрі Кебот Ладж, колишній губернатор штату Массачусетс, кандидат на віце-президента ЗСА. Артур Голдберг, правда, зробив кар'єру швидко за президентури Джона Кеннеді, коли той призначив його, правого доводника робітничих спілок, на секретаря праці, та за Ліндона Джайсона, який призначив Голдберга на члена Найвищого Суду, — але Голдберг мав уже своє ім'я в міжнародному робітничому русі та в ліберальних правничих колах. Наступником Голдберга став відомий міжнародному світові заступник державного секретаря Джордж Болл, визначний знавець фінансових справ.

На відміну від усіх тих осіб — Чарльз Ност майже невідомий ширшому загалові. Зате він відомий політичній верхівці. Державному Департаменту, Конгресові й Об'єднаним Націям, як дипломат-фахівець, що знаменито орієнтується в міжнародних відносинах та в машинерії ООН. Його призначення є ще одним доказом, що Річард Ніксон не гаяється за зовнішніми ефектами, а керується діловим підходом. У даному випадку цікаво, що Чарльз Ност, колишній амбасадор у Сирії й Марокко, є спеціальним знавцем справ Близького та Середнього Сходу і має багато добрих знайомих серед видатних арабських діячів. Тому це призначення підкреслює стурбованість Ніксона відносинами в Середземноморському басейні й його рішення довести до замирення між Ізраїлем та арабами.

Зрештою, становище амбасадора в Об'єднаних Націях здебільшого почесне і для активної та амбітної людини, що хоче успіхів, не дуже приманливе. Річ у тім, що амбасадор в ООН для власної політики, для власної дипломатичної ініціативи має вужче поле, як його мають амбасадори в різних столицях світу. Рахуючись з цим, Ніксон заповнив Носту, що той матиме право брати участь в усіх заходах Уряду та Крайової Ради Безпеки, коли там обмірковують справи, які виринуть в Об'єднаних Націях. Отож Ност зможе брати участь у формуванні закордонної політики ЗСА, як це робив Адлей Стівенсон.

Однак, з другого боку, ніяке планування політики, що й треба вести на терені ООН, не перекреслює факту, що Об'єднані Нації це загальна установа, яка міжнародних проблем не розв'язує, а розв'язують їх великодержави, починаючи з терен ООН. Власне цей факт більше вплинув на резистанцію Артура Голдберга, аніж його непогодження з політикою Джайсона супроти В'єтнаму, яку він мусив боронити на терені ООН. Наприклад: саме 21 грудня ц.р. закінчилися 23-та Генеральна Асамблея Об'єднаних Націй і її президент, Еміліо Арреналес з Гватемали, кртау у своїй заключній промові, "нереалістичний і чуттєвий" підхід більшість делегатів, представників азіатсько-африканських держав, які рахувалися з настроями у своїх суспільствах, а не реальними можливостями здійснення достоянств до тих настроїв вимог. На 23-й сесії було 98 справ на денному порядку. З них — Генеральна Асамблея знову не прийняла комуністичного Китаю до ООН, порадила Британії повернути Іспанії Гібральтар, на що Британія зразу ж відповіла негативно, — але не змогла ані замилити Ізраїль з арабами, ані завести перемир'я між Нігерією і Біафрой, ані розв'язати конфлікт з Родезією, ані навіть затвердити окрему резолюцію совєтської інвазії до Чехо-Словаччини.

Об'єднані Нації чимало добра зробили і роблять в ділянці міжнародної допомоги, так само, як велике зло роблять у ділянці культури, перетворивши ЮНЕСКО в експозитурі СССР. Призначення найвищої нагороди ООН за "сприяння людським правам" Петрові Недбайлові, який "сприяє" позбавленню людей і народів людських прав — це ж глум з чарту Об'єднаних Націй і всієї тієї установи. Тому нічого дивуватися, що становище амбасадора в ООН не приманює діячів, яким не імпонують можливості контакту з безсильними представниками 125-ох держав.

„ЦЕНТРО-ЛІВІ” КОАЛІЦІЇ В ЗАХІДНІЙ ЄВРОПІ

Агресивна постава СССР, що позначилася не тільки окупацією Чехо-Словаччини, але й погрозами вбик Західної Німеччини та посиленою „активністю” в басейні Середземного моря, привела до зміцнення солідарності і співпраці між державами НАТО. Не тільки на мілітарному та політичному, але й на господарському відтинку.

Одночасно з зусиллями усувати непорозуміння й загострювати співпрацю в міждержавних масштабах, помітно вже кілька років тенденція до творення коаліцій всередині низки західноєвропейських держав. Таку тенденцію зумовлюють як внутрішні, так і зовнішні труднощі, що стоять перед даними державами, а саме: внутрішньогосподарські ускладнення, зріст впливу комуністичних партій даних країн, зовнішня загроза з боку російсько-совєтського імперіалізму.

В обличчя згаданих труднощів політичні партії важливіших західноєвропейських держав сходять з шляху взаємної конкуренції і шукають можливостей коаліційного порозуміння. Це стосується партій демократичного центру та соціалістичних партій — з виключенням екстремістів зліва (комуністів) і справа (наприклад, італійські неофашисти). Складалося так, що в різних країнах (Західна Німеччина, Італія) не центрові, ні соціалістичні партії не посідають абсолютної більшості в парламентах і не мають достатнього впливу в своїх країнах, щоб опанувати загальнонаціональну ситуацію. Це їм краще вдається сполученими силами. Для цього центрові партії мусять погодитися на деякі „ліво-прагмові” домагання соціалістів у ділянках соціальної й господарської, а соціалісти приймають постулат загальнонаціональної солідарності.

Найяскравішим прикладом перемоги коаліційних тенденцій є створення 12 грудня коаліційного уряду в Італії поміж найсильнішою партією Християнської демократії й соціалістами. Ця коаліція існувала вже від 1963 до 1968 року — після того, як т. зв. „ліві соціалісти” Італії сполучилися з соціал-демократичними й зрівняли свій більш чи менш тісний зв'язок з італійськими комуністами. Але у виборах в травні 1968 р. найбільші успіхи мали комуністи, а найбільшій поразки зазнала об'єднана соціалістична партія Італії.

Створена в рядках італійських соціалістів, як наслідок виборів, криза мала своїм результатом їх виступ з урядової коаліції, так що протягом півроку при владі в Італії був уряд самої лише Християнської демократії, яка не мала абсолютної більшості в парламенті. Однак, конгрес соціалістичної партії вирішив відновити коаліцію з Християнською демократією. Новий уряд очолив християнський демократ Румор, а соціалісти одержали два важливі становища: заступника голови уряду й міністра закордонних справ. Цей останній пост одержав досвідчений політик і довготілий провідник „лівих соціалістів” Ненні.

Треба вважати, що в Італії перемогли міркування розв'язати й національної доцільності. Зважаючи на зріст комуністичних впливів і на робітничі та студентські страйки, християнські демократи погодилися виступити до урядового плану акції різних реформ в соціальної й господарській ділянках. Соціалісти безастережно визнають напрямні „закордонної політики Італії, як члена НАТО, до чого не в останній мірі змусили їх совєтська акція в басейні Середземного моря.

В Західній Німеччині вже два роки урядом коаліції християнських демократів і соціалістів. Були часи, коли покійний канцлер Аденауер заявляв, що прихід соціалістів до влади означав би загрозу, а то й упадок Німецької Федеральної Республіки. В свою чергу соціалісти твердили, що ні при яких обставинах не підуть на коаліцію з Християнською демократією. Та сталося інакше... Два роки тому невелика ліберальна партія вийшла з коаліції, а Християнська демократія, не маючи абсолютної більшості в парламенті, пішла на домовлення з соціалістами. Проте, не ці причини парламентарної більшості чи меншості лягли в основу нової коаліції. Німеччина була тоді напередодні поважної господарсько-фінансової кризи. Перший час урядування нової коаліції позначився підвищенням податків і цілою низкою дошкідливих заходів ощадності. Коали сьогодні вже переборює майже всі труднощі, то обидва коаліційні партнери свідомі того, що доконтати цього вони могли тільки спільно, на підставі разом опрацьованої програми.

Якщо порівняно легко були переборені труднощі в зв'язку з цюгоричними студентськими або влаштуваннями т. зв. позпарламентарною опозицією демонстраціями, то це треба теж завдячувати існуванню широкій урядової коаліції. А сьогоднішній Західній Німеччині, при існуванні такої широкої коаліції, легше ставити чимало нових загрозливих ситуацій, яка виникла як наслідок окупації Чехо-Словаччини. І тому вже й тепер чуються голоси, що затримання нинішньої урядової коаліції не виключене і після виборів восени 1969 року.

У Британії й Франції коаліційні уряди немає: в першій при владі перебуває Партія Праці, а консерватисти творять опозицію; у Франції коаліційна більшість у парламенті, як результат виборів після „революційного травня” цього року, мають „голісти”. Але обидві ці країни переживають поважні (Закінчення на стор. 3-ій)

ЛЕТ ДОВКРУГІ МІСЯЦЯ

Після майже досконалого лету космічного корабля „Аполло 7” довкруги Землі протягом одинадцятих днів у жовтні ц.р., відбувається далекопростірний лет до Місяця і навколо нього трьох астронавтів у програмі „Аполло 8”. Цей лет почався 21-го грудня 1968 року і триватиме шість днів.

Що таке астрономічна орбіта? Астрономія є наукою, що займається далекопростірними тілами (планетами, кометами, сателітами і т.д.) — їхнім положенням, величиною, рухом, віддаленням, побудовою, взаємовідносинами, історичним походженням, роллю та призначенням. Слово астрономія грецького походження, що означає наука про небесні світила. Астрономічною орбітою називають шлях, яким посувається дана планета, комета або сателіт. Отже, орбіта Місяця з кривою лінійкою, по якій Місяць посувається під час свого періодичного обертання довкруги Землі. Орбіта далекопростірних тіл мають форму еліпсів з огляду на різницю їх притягання т. зв. центральними тілами, від яких вони залежать. Місяць обертається в еліптичній орбіті, яка має форму майже геометричного кола.

Коли кажемо, що астрономічний лет в орбіту Місяця, то це лише частинно відповідає правді. Вони матимуть свою власну орбіту довкруги Місяця і одночасно разом з Місяцем кружатимуть довкруги Землі, отже в „поширеній” орбіті Місяця. Місяць є сателітом Землі. Він обертається довкруги неї із заходу на схід протягом неповного календарного місяця (29 днів, 7 годин, 43 хв. і 11.5 секунд), а одночасно обертається із Землею довкруги Сонця протягом календарного року.

Діаметр Місяця дорівнює 2,160 миль. Він віддалений від Землі в середньому на 238,850 миль. Поверхня Місяця відома нам з мап, виготовлених на підставі телескопічних даних і фотографічних знімків, зроблених з літаків та із штучних сателітів. З тих мап видно, що поверхня Місяця складається з гір, низин, долин та кратерів загальних вулканів.

На Місяці є коло 40 гірських хребтів, вищих від вершка гори Монт Ельяс, що знаходиться на границі між Італією і Францією, поблизу Швайцарії. Так звані „гірські Ляйбніца” уважають найвищими: їх висота від 30,000 до 36,000 стп. Ці всі дані можна було зібрати з відносною точністю завдяки відсутності на Місяці атмосфери.

Внаслідок телескопічних студій стверджено, що на Місяці нема жадного органічного життя, довкруги Місяця нема хмар, а тим самим нема джерел води. Відомо, що Земля є сдиною планетою, яку замешкує людина. Вона є сателітом Сонця, довкруги якого обертається один раз протягом календарного року зі швидкістю 18 миль на секунду. Орбіта Землі довкруги Сонця має також еліптичну форму, в якій Сонце знаходиться в одному з її фокусів.

Земля віддалена від Сонця в середньому на 92,800,000 миль. Полісний діаметр Землі дорівнює 7,900 миль, а екваторіальний — 7,927. Таким чином Земля має форму сфероїда або кулі, приплюснутій з двох боків внаслідок обертання навколо власної осі зі швидкістю майже один раз на добу (23 год., 56 хв. і 4 сек.). Що Земля має форму сфероїда вказує колово тін на Місяці, коли Земля знаходиться поміж Сонцем і Місяцем, і збільшений кругозір при обсервації з щораз вищого пункту.

Площа Землі становить понад 196 мільйонів квадратних миль, при чому дві третини її займає вода. Вага Місяця становить приблизно одну вісімдесят частину ваги Землі, а об'єм — одну сорок дев'яту частину об'єму Землі. Поверхня Місяця вносить приблизно чотирнадцяту частину поверхні Землі. Для порівняння: поверхня Місяця в чотири рази менше, ніж поверхня території ЗСА.

Місяць кружляє довкруги Землі в такий спосіб, що завжди видно з неї майже ту саму площу на Місяці. З цієї причини майже половина поверхні Місяця не можна побачити. Місячне „світло” (світло) постанє внаслідок рефлекції сонячного світла на поверхні Місяця.

Гравітаційне притягання на Місяці в шість разів менше, як на Землі. Отже, людина, яка важить на Землі 160 фунтів, важитиме на Місяці лише 25 фунтів. Людина, яка може підскочити на Землі на висоту одного метра, на Місяці могла б перескочити від висоти шістьох метрів. Для порівняння: та сама людина на планеті Юпітер важитиме 6 422 фунтів. Під час обертання довкруги Землі Місяць проходить певні астрономічні фази, які залежать від сили освітлення, що їх можна бачити з нашої планети. Отже, фаза повного Місяця настає тоді, коли Земля знаходиться посередині між Сонцем і Місяцем. Новий Місяць бачимо тоді, коли він знаходиться між Землею і Сонцем. Так звані перша і остання четвертинні (квадранти) Місяця постають, коли половина місяцевої поверхні освітлена Сонцем, але лише одну четвертину поверхні видно із Землі. Тоді Місяць знаходиться в такій позиції, що створює 90-ступеневий кут в трикутнику, що сполучає в той час Місяць, Землю і Сонце.

(Далі буде) Відчинив з розмахом, як коридори світилося світло, і я побачив його в товаристві другого такого самого, як він, стражника, Латавця. Той Латавець, прозваний в'язнями „золоте яйка”, теж належав до охочих поводити в'язнів. Побачивши їх обидвох, я вирішив не виходити на коридор. — Оце синік і капоїстрак!”, коц і простирало. А свої речі видати на коритар. — Вел? — питаю. — Так, усі, нічого з в'язня не можна залишати, навіть хустини до носа. Ми мусимо дбати, щоб в'язень не зробив собі кривди, не повисів або... — Оце клопіт! — подумав я собі. — Прийдеться тут замерзнути. Під таким кошиком і простиралом не видержити. Це ж грудень. Але що робити? Проситися не буду... Для накриття використав я все. На ногах залишив грубі лещетарські шкарпетки, коліна загнув домашнім рушником, а зверху в'язничним, на щастя, Стонжжа домашнього рушника не забрав. Решту тіла обвинув подвійно згорнітим простиралом і коцом. Справа тільки в тому, щоб спокійно спати, а то вся конструкція порозлізатиметься. Завинув, як мумія, проспав я до ранку, а пробудився так, як заснув.

Другого дня відразу після снідання двох стражників відвели мене до одної з кімнат в адміністраційній частині. Тут уже чекали Гірий і Хім'як. Попросили сідаєти, перейшли на українську мову й почали балакати.

Закінчення Року Прав Людини

Хоч Декларацію Прав Людини схвалено й підписано в ООН двадцять років тому, в Україні та в усьому СССР тексту цієї Декларації і доки не опубліковано. Це, однак, не завадило частині представників різних держав на Генеральній Асамблеї ООН у Нью Йорку проголосувати за надання премії представникові УССР в Комісії прав людини, проф. П. Недбайлові, за досягнення в боротьбі за права людини.

Ювілейний Рік Прав Людини минув без жадних його відзначувань в Україні. Лише у вікторію 10 грудня в Києві були скликані „громадські збори міста”, які провадив „голова Комітету УССР у справі захисту миру” В. Комісаренко. На зборах виступали токар заводу „Арсенал”, директор школи, секретар ЦК комсомолу УССР Мельник, і на закінчення глуму над людськими правами „збори одностайно прийняли резолюцію, в якій рішуче засудили злочинні дії американських імперіалістів у В'єтнамі, ізраїльську агресію на Близькому Сході, переслідування прогресивних сил у Греції та в ряді інших країн”.

„Радянська Україна” з 11 грудня повідомляла також про виступ проф. П. Недбайла в ООН, який дякував за нагороду, що „принесла честь мому народові, всім народам соціалістичних країн” і в кінці розповів „про те, як відзначався цей рік в Українській ССР”. В Україні не відзначали 20-річчя Декларації Прав Людини, якої населення не читало. Та це не означає, що українці не знають головних пунктів Декларації, часто передаваних різними радіо-виступами з Заходу. Зрештою, кожна доросла людина усвідомлює, що вона приходить на світ вільною, і що свобода людської одиниці є

цілому народові — це природне право. Не важко уявити, скільки огорчення викликала вістка про відзначення Рік П. Недбайла в ООН між українськими людьми, особливо ж серед молоді в Україні, де політичне гноблення поєднане із релігійним, соціальним і особливо — національним. Промовця Ювілейного Року Декларації Прав Людини в Україні і демагогічне звертання в кінці року уваги на „американських агресорів у В'єтнамі” — не могли пройти повз увагу українського народу. У висліді постанови Генеральної Асамблеї ООН про згадуваного П. Недбайла — українці на Рідних Землях дістали ще одне лєкцію. Суть цієї лекції полягала в тому, що треба в першу чергу покладатися на власні — на могутні сили свого й інших поневолених народів, а не на рішення чи нерішення міжнародних організацій.

Генеральний секретар ООН У Тант, виступаючи 10 грудня в Нью Йорку після роздання золотих нагород з нагоди Року Прав Людини, сказав, що „цей рік і в якому разі не можна вважати останнім роком у справі боротьби за права людини — скоріше він є стовпом на довгому шляху до здійснення найголовніших завдань Статуту Організації Об'єднаних Націй”. Якщо мати на увазі поневолені народи Східної і Центральної Європи, то У Тант мав повну рацію.

В Україні Рік Прав Людини це не розпочався. Але стежі український народ вже віддавна висікає. Одним із рупорів тих стеж був поет-патріот Василь Симоненко. В Україні і в інших поневолених народів їх буде більше й більше, і не тільки поетів. Бо ні окрема людина, ані народ не можуть жити в неволі. (л.п.)

Київ має півтора мільйона жителів

Київ. — Без огляду на політично-національне поневолення, що всюди відчувається в житті української сім'ї конв'ючної столиці, Київ зростає і розбудовується, особливо за рахунок ще недавніх околиць: зростає довжина підземної залізничної, прокладаються підземні переходи під особливо рухливими вулицями тощо. Дня 6-го грудня в київській лікарні приїшов на світ хлопчик Сергіо Гончар, який був зареєстрований як півторамільйонний житель Києва. За офіційними даними, в Києві щодоби народжується понад 60 дітей. Наймолодшому киянові, батьки якого є робітниками, управа міста нічого не подарувала, крім „особливо складеного акта про народження та спеціальної медалі”, але все потрібне подарували друзі. На початку нашого сторіччя Київ мав лише 250 тисяч населення. Подаючи вістку про народження півторамільйонного жителя столиці України, газета „Радянська Україна” з 8 грудня сповістила, що в цьому році для киян було збудовано 25 тисяч квартир — неспівмірно мало на таке велике місто. Через нестачу

помешкань київська міліція не хоче давати необхідної „приписки” тим, які втікають у Київ, особливо з українських сіл. Навпевно в рахунок входять і політичні п'ляни Москви: не допускати до занадто великого зростання столиці України, не дозволити українським селянам втікати з колгоспів, та постійна політика заселювати Київ російським і іншонаціональним елементом, для якого Миска Управа Києва завжди має квартири.

РОСІПСЬКІ НАПИСИ В КИСВІ

Хоча в Києві є багато написів на вулицях і площах українською, а також українською і російською мовою, — трапляється деякі більше написів тільки російською мовою. Такі написи з'явилися біля деяких крамниць, а також у районі автобусної станції, де всюди на стінках написано по-старшобратському: „Стапня”. Київський журнал „Україна” в ч. 44 з листопада містить фотознімки з такими написами, що сподіваються, бояться.

Про що вони вже не балакали: про світову політику, міжнародне напруження, Гітлера, комунізм, на решті про Карпатську Україну. Видно це останнє найбільше їх цікавило. Я ж слухав і ні слова з уст. Вони говорили далі наперемінно, чесно, стримано. Почали ставити питання, я не відповідав. Тоді вони спитали, чому я не хочу говорити з ними. Чому, коли вони такі чемні?

— Як то чому? Кинули мене в лях, на бетон, ні вікна, ні ліжка, ні денного світла, навіть костей не випростувати. І доки сидітиму там не тільки? Що не говоритиму, але з цим моментом починаю голодіти...

СВОБОДА ЦІНИ НЕ МАЄ

Ярослав Гайвас (22)

Стонжжа був самодержцем, паном і „владною” одного з найгірших відділів тюрми — четвертого. Низький, завжди темні камери в коридорі, наповнені кухонною паром і сопухом з каналів та пивниці, швидко в'ялими навіть найвідпорніших в'язнів. На той власне відділ Стонжжа мене й завів. У коридорі чути було присутність людей, але поки я звик до темряви, не міг бачити їх. Стонжжа, добре орієнтований у своєму царстві, не зважаючи на темряву, встроїв ключ у двері й перекрутив.

— Вензень вейдз! — вже урядовою мовою скомандував він. Я вже звик трохи до темряви й побачив відкриті двері до клітки, вибитої в стіні під сходами. Колись тих клітей не було, але переповнена тюрма й бажання адміністрації зробити умовини побуту в тюрмі якнайдошкульнішими подиктували їй повишувати під сходами малі клітки і там тримати в'язнів в одиночку.

Стонжжа ввімкнув світло і заговорив „дружнім”, „переконливим” голосом:

— Нех вензень вейдз до сьродка. Тутай бендзес му вигодне. Ніц тутай не пшешкадз і мукі не лята-йон. — Він заліз пхнув мене у клітку і з усієї сили гримнув дверима. Заскрипів ключ, згасло світло.

Поволі намацав я „причу” — три чи чотири дошки, збиті до купи й кинені під стіну, яка мала служити за ліжко. — „Зле”, подумав я собі, — в цій темній і смердючій норі не потягнеш довго”.

Сівши на причу, я роздумував... Але що тут думати, коли ще не відомо, які документи має поліція, що знає, а про що догадується, хто „сипле”, а хто тримається. З усього видно було, що сидіти прийдеться довго, дуже довго. Бо й ті списки, які поліція знайшла, теж не облегшать присуду.

Отак я сидів і думав, не чуючи ні голоду ні спраги, хоч не пригадував собі, коли в востаннє. На камеру попав уже після вечері, що Стонжжа зразу ж з радістю мені сказав, потішаючись, що може сказати якусь неприємну вістку. Напружено наслухував, чи не ведуть ще когось. Бож там, на світі, залишилися і Бутковський і Шухевич... матеріали, справи... І взагалі: що було причиною арешту? Невже ж схопили кур'єра, які відвозили матеріали в гори, і вони прозрадили? А може хтось видав? Але хто? Крім Бутковського, Шухевича і мене, ніхто не знав ні наших планів, ні наших завдань. Во не хотілося вірити, що мене таки напівраду в'яжуть з Гаями і арештованими перед тим друзями.

Мої думки перервав стукіт у двері, які Стонжжа

УСЯ ЦЬОГОРІЧНА КОЛЯДА НА ХАРИТАТИВНУ АКЦІЮ ЗУАДК!

Понеділок, 26 грудня 1968

UNITED UKRAINIAN AMERICAN RELIEF COMMITTEE
5020 OLD YORK ROAD PHILADELPHIA, Pa. 19141

„ЦЕНТРО-ЛІВІ” КОАЛІЦІЇ В ЗАХІДНІЙ ЄВРОПІ

(Закінчення зі стор. 2-й)

Франція не може й досі побороти своїх господарських труднощів, які виникли цього року наслідком повного паралізування її промисловості під час транзитних заворушень. Зовсім недавно французький франк уник девальвації лише завдяки мільярдовим позичкам чужих держав (головно ЗСР та Західної Німеччини) і широкомасштабній програмі оцінок. Становище й сьогодні не зовсім стабілізоване, і невідомо, що принесе завтрашній день. Якщо там не говорять про коаліційний уряд, то лише тому, що, як уже згадало, „голлісти” посідають величезну більшість у парламенті після останніх виборів. Але і в та-

кий вигідний для себе ситуації „голлісти” не відмовилися від коаліції своїх давніх союзників, незалежних республіканців, і, взагалі, більш схильні до компромісів з іншими політичними партіями, ніж це було до транзитних заворушень, коли вони, проте, мали лише дуже незначну більшість у парламенті.

В Європі вважають, що „коаліційні тенденції” існують тепер і в ЗСР, доказом чого є — нездійснене, правда — бажання президента Ніксона мати в своєму уряді демократів.

В історії людства завжди було так, що в часи якоїсь зовнішньої чи внутрішньої небезпеки шукалося можливостей порозуміння й об'єднання. Творилися міждержавні коаліції, щоб разом боротися від спільного ворога.

Можна думати, що саме під цю пору держави Заходу відчувають збільшення зовнішньої загрози. А тому розвиток подій на найближчі роки буде йти, правдоподібно, в такому напрямку: затишення мілітарного, політичного й господарського

союзу поміж державами НАТО, а всередині окремих держав — посилення тенденції до всенародної єдності.

Аналізуючи нинішню міжнародну ситуацію, мимоволі думається про те, чому в Україні, у часи всенародної небезпеки, діється якраз навпаки? Замість єдності — чвари, міжусобиці, роз'єднання, навіть братовбивча боротьба. Так було — з декількома, розуміється, винятками — за князів, гетьманських часів і за нашої Визвольної Боротьби останніх 50 років.

Трохи більше як рік тому відбувся Світовий Конгрес Вільних Українців — велика і потужна маніфестація національної єдності. Але після того наш „консолідаційний запал” якось нібито згас. Чи з уваги на все більш напружену міжнародну ситуацію, на чехословацькі події, на вістки про зростання спротиву, але водночас і ворожого терору в Україні, — чи з уваги на те, що не варто було б відновити заходи в напрямку надання наших внутрішньокрайських відносин на політичному відтинку?

20-річчя праці Товариства Українських Інженерів

Нью Йорк. — Цього року минає 20-ліття з часу створення Товариства Українських Інженерів, ТУІ, що нараховує тепер понад 800 членів та 9 Відділів у таких містах: Нью Йорк, Бостон, Бостон, Чикаго, Філадельфія, Клівленд, Дітройт, Сиракузи і Лос-Анджелес. ТУІ — це товариство професіоналістів, які згуртувалися у професійну українську організацію, що ставить перед собою і наукові завдання, і провадження суто товариського співжиття. ТУІ видає квартальник „Вісті Українських Інженерів”, котрий від 1952 р. виходить друкованим способом, замість попереднього щорічного видання. У цьому багатосторонньому журналі поміщуються не тільки повідомлення з життя Товариства, його членів, засідання Управи та ін., а й важливі наукові статті, в тому деякі й англійською мовою, з англійським резюме. Як сказано у „Вістях Українських Інженерів” з липня-грудня 1968 р., ТУІ „забезпечує корпоративну українську інженерів, як незручній національній інтелектуальній етнічній українській силі”. Багато членів ТУІ є членами НТШ, УВАН та американських і ін. професійних, наукових і технічних товариств, організацій і наукових установ. В цьому ж числі повідомлено про прийняття до ТУІ 810 членів-експонатів К. Бородайла з Чикаго, а також сказано, що на Конференції ТУІ в Чикаго обговорювали, чи ТУІ повинно брати участь у суспільно-громадських організаціях і в якій мірі, чи має обмежитися тільки професійно-інженерськими справами. ТУІ належить до УК-

М. Швант:

В ДОПОМОГУ УКРАЇНИ

Для відзначення 22 січня 1969 року Комітет Об'єднаних Американсько-Українських Організацій Великого Нью Йорк влаштує урочисту Академію та інформаційне прийняття запрошених американських представників українського народу, як також для представників приязнених народів. Крім того Комітет рішив звернутися до великої української громади Нью Йорку та сусідніх стейтів за фондами для платного оголошення в „Нью Йорк Таймс”, щоб таким способом придати цілому світові про Правду 22-го Січня, шукаючи підтримки в людей доброї волі для української визвольної справи.

Комітет Об'єднаних Американсько-Українських Організацій Великого Нью Йорку сподівається і вірить, що українське громадянство підтримає морально і матеріально задуши платного оголошення в американській газеті, бо це є добрий спосіб поширення правди про нашу повенулену б а т ь к и н ю. Під час Світового Конгресу Вільних Українців, американські співробітники підписаного автора адвоката та інші, заявили, що з платного оголошення в „Нью Йорк Таймс”, вони більше довідалися про його країну, як зі всіх інших попередніх джерел.

Не забуваймо, що наші ролі поділені: ми тут виходимо з відповідними плакатами під більшовицькі шпигунські гнізда, що їх дехто називав також советськими амбасадрами, і робимо корисну роботу для української визвольної справи; а ш і брати на Батьківщині, ті, які не коряться перед Москвою, наражуючи свою волю і своє життя, дуже часто голодують, бо для них немає грошей, або відсиджують свої доготи в готельних засуді — ведуть безперерйну боротьбу з більшовицькою М о с к в о ю. Тому не сміє в нас бути ні одного, який стоїть би осторонь цієї боротьби.

Щедрий д а т к а ми на платне оголошення в американській пресі, українське громадянство Нью Йорку та сусідніх стейтів включиться цим способом в активний фронт боротьби за відновлення і закріплення самостійних ідеалів, проголошених Актом 22-го Січня 1918 року.

Пожертви на платне оголошення можна складати в „Самомошч” в Нью Йорку (98, 2-га Евено, Нью Йорк), на руки п. Л. Пришляка та п. Манашко, як також записувати з зазначенням для якої цілі в наших крамничних СУРМА, АРКА і ЕКО. Поштою можна також вислати на адресу Об'єднаного Комітету: Ukrainian Congress Committee, Metropolitan Branch c/o Ukr. National Home 142 Second Ave. New York, N. Y. 10003.

БАТЬКИ! Забудьте замолути ваших дітей з найстарішою, найбільшою й найбагатшою українською національною установою поза межами Батьківщини, якою є Український Народний Союз, щоб заповнити їм країну будучістю, а наші громади у світовому світі нового світового члена!

ЗАМІСТЬ КВІТІВ НА МОГИЛУ

Бл. п. Костя Кобринна

складають брати, стрічний і тіточий
АТАНАС КОБРИН і ПЕТРО КУЛИНЯК
20 доларів на Фонд

„Червоної Калини”

ЗАМІСТЬ КВІТІВ НА МОГИЛУ

Бл. п. Богдана Шараневича

зложила 20.00 доларів
на Катедру св. Софії в Римі
ФАЛІНА ЛЮБИНЕЦЬКА

ЗАМІСТЬ КВІТІВ НА СВІЖУ МОГИЛУ

за Незабутного Товариша з молодих літ

Бл. п. Директора
ВАСИЛЯ КУХТИбуде відправлена
ЗАУПОКИНА СЛУЖБА БОЖА
в суботу, 11-го січня 1969 р.о год. 9-й рано
в церкві СВ. І. ХРЕСТИТЕЛЯ у Випаві, Н. Дж.
Про це повідомляємо Рідно і всіх Приятелів.
ІВАН і ОЛЕНА КУХІ
(Олена Віленька)

ЗАМІСТЬ КВІТІВ НА МОГИЛУ

Бл. п. Д-ра ЯРОСЛАВА ШИПАНЛА

на Катедру Українознавства
\$30.00 доларів складала
Зеном і Лідія КОЗАК
Ірина ДЕРЕПІ

ЗАМІСТЬ КВІТІВ НА СВІЖУ МОГИЛУ

Великого Праведника

Д-РА ЛЕОНІДА ГУМЕНЮКА
складає 25.00 доларів
на Наукове Т-во ім. Т. Шевченка.
Елеонора і Іван ГРЕЩАК

Ст. Паул, Пши.

ЗАМІСТЬ КВІТІВ НА СВІЖУ МОГИЛУ

св. п. СОФІЇ з ДУБАКІВ СОДОМОРІ

на Університет у Ріді
\$35.00 доларів склали
Володимир ПОДІПАК з Чикаго:
Ірина і Борис ДУБАК \$10.00
Олена КУШНІСЬКА \$ 5.00
Аліна і Прокіп МАТИВЦІВ \$10.00
Софія і Володимир ТИМЦЮРАК \$10.00

ЗАМІСТЬ КВІТІВ НА СВІЖУ МОГИЛУ

Бл. п. ОЛЬГИ ШОК

складає 25.00 доларів
на Фонд Катедри Українознавства
при Гарвардському Університеті.
Ірина, Дмитро і Лідія КОРЧІНІНІ

Увага! ФІЛАДЕЛФІЯ і ОКОЛИЦІ! Увага!

Новобудована Українська Православна Католицька
Церква СВ. НИКОЛАЯ
на вулицях 1231 Windrim Ave. cor. 13th Street
повідомляє, щоБЛАГОСЛОВЕННЯ І ОТВЕРЕННЯ
ХРАМУ БОЖОГОвідбудеться в неділю 29 грудня 1968 р.
(DECEMBER) Початок о 8:30 ранку— Обхід навколо Церкви і читання 4-х Євангелій.
о год. 10-й — СВ. Літургія, яку відправлятиме ВПР.
О. АРХИМАНДИТ ФРЕСТ в асисті доколичних
Священників.Всіх вірних українців і слов'ян, запрошуємо на це
Православне Торжество.Щоправда з Утрени о 9-й; СВ. Літургія о 10-й; о 4-й —
Неділя Школа, о 6-й — Вечірня.
Держимо кріпко свої рідні Церкви.
Адреса: 1231 Windrim Ave., cor. 13th St. Phila., Pa.
о. Николай Левинский, настоятель і Трості

Гартфорд! 5-ий ВІДІЛ ООЧСУ Гартфорд!

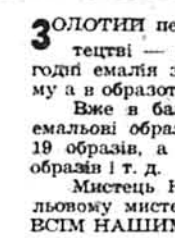
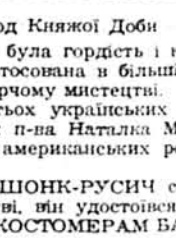
— улаштує —

МАЛАНЧИН ВЕЧІР

дня 11-го січня 1969 року
в УКРАЇНСЬКОМУ НАРОДНОМУ ДОМІ
в Гартфорд при 961 Ветерфілд Аве.Оркестра „ДНПРО” — Л. Р. Стронський з Пасейку
Замовляти місця: 1. Кооператив СУМА, тел. 246-6955;
2. Кузняк М.І., тел. 233-6883
Початок о год. 8-й веч.УКРАЇНСЬКИЙ ЛІТЕРАТУРНО-МИСТЕЦЬКИЙ
КЛУБ в НЬО ЙОРКУ

П'ятниця, 27 грудня, ц. р. год. 7:30 веч.

Д-Р ДЕНИС СТАХІВ

„ВРАЖЕННЯ З ПОДОРОЖІ ПО АЛЯСЦІ”
Доповідь багато ілюстрована прозірками.Василь
В. ЛуїдаМарія — Петро
ЦарВасиль
В. ЛуїдаВасиль
В. ЛуїдаВасиль
В. ЛуїдаВасиль
В. ЛуїдаВасиль
В. ЛуїдаВасиль
В. ЛуїдаВасиль
В. ЛуїдаВасиль
В. ЛуїдаВасиль
В. ЛуїдаВасиль
В. ЛуїдаВасиль
В. ЛуїдаФільм продукції Ярослава Кулинич
ВСТАНЕ УКРАЇНАбуде показаний
в неділю, 29-го грудня 1968 року
год. 3 і 6 веч. в ДОМІ ОУФРОНТУ
315 East 10th Street, Нью Йорк, Н. Н.

„Український Конгресовий Комітет Америки поручає всім Відділам УКА, як також всім Центральним і місцевим Організаціям масово оголосити історичний, документальний фільм „Встане Україна”. — Екзекутива УКА.”

Карпатський Лещетарський Клуб
НЬО ЙОРК— улаштує —
в днях 18 і 19 січня 1969 р. на СоюзівціЗИМОВУ
ТОВАРИСЬКУ ЗУСТРІЧ

ДЛЯ ЧЛЕНІВ КЛУБУ з РОДИНАМИ і ДЛЯ ГОСТЕЙ

Програма
СУБОТА, 18-го СІЧНЯ 1969 р.
Рано лещетарська прогулянка до Ski-Minne on Rt. 44
7:00 веч. (на Союзівці) — Спільна вечеря, а після
ЗАБАВА при оркестрі.НЕДІЛЯ, 19-го СІЧНЯ 1969 р.
Служба Божа
Сопли, сонги, лещета
Обід.Приміщення проситесь замовляти через
УПРАВУ СОЮЗІВКИUNA ESTATE SOYUZIVKA
Kerhenskson, N.Y. 12446 Tel.: (914) 626-5641

СЕКРЕТАРІ І ОРГАНІЗАТОРИ УНСОЮЗУ! Використайте останні дні 1968 року, щоб відвідати якнайбільше число українців та допомогти їм вступити в новий рік з найкращою безпекою, яку може дати тільки грамота Українського Народного Союзу.

УКРАЇНСЬКІ ГРОМАДЯНИ! Використайте останні дні 1968 року для забезпечення себе й своїх рідних одною з численних, найдешевших на асенаційно-му ринку, грамот Українського Народного Союзу. Розпічність новий рік з достатнім забезпеченням на старість та на всякі несподіванки долі.

Праця
HELP WANTED MALE

МЕХАНІК
до праці при тяжких навантаженнях. \$145.50 на початок, \$154.50 по 1-й році. Всі бенефіти. Вимагається Classified N.Y. State Chauffeur license #1, 2, or 3 required. Мусить розуміти по-англійськи. Tel. Mr. Goddard — VI 7-0200
Borden Incorporated
102-45 94th Avenue
Ozone Park, N.Y.
An equal opportunity employer

BUTCHER
Experienced. Retail. 4 1/2 day week. Good oppy.
M & S KOSHER MEAT & POULTRY
Call evens IN 3-6622

SUPERMARKET POSITIONS
Excellent opportunities with STAR SUPER MARKETS. Areas include Grocery, Produce, Bakery and Meats. Start \$2.40 to \$2.80 hourly, regular increases, complete benefits program. Advancement opportunities. Apply mornings 175 Humboldt St., Buffalo, NY or phone (716) 288-5050

СУПЕРІНТЕНДЕНТ
Досвід. Горішний. Матеріальний час, подорожжя, 68 років, walkur dm, # 5 олімпіади, водопровідні і електричні. Платня, апаратмент, вигоди.
Тел. в будні 889-3612.

TRUCK DRIVERS
Must be 21 or over, and speak English, responsible reliable, neat appearance, know Toledo Area. Good wages, uniforms, fringe benefits. Telephone and Shaufer's license required. Steady. Year round work. Make personal application. No phone calls.
Community Sanitation Service
6243 Hagman Rd., Toledo, Ohio

GAS STATION ATTENDANTS
Анг. мова, досвід, також на італійську мову, на суботу і неділю, вик. понад 21 р. Платня і комісія. Гол.
John Sullivan
3520 Union Street & Northern Blvd.
Flushing, L.I. FL 9-9391

MECHANIC MAINTENANCE
We offer an excellent opportunity for qualified Maintenance Mechanic to join our growing progressive company. The individual selected must possess a N.Y. Blue Seal license and be willing to work a rotating shift. Outstanding fringe benefits are offered with a starting rate of \$35.2 per hour and an automatic increase in January. If an interview is desired, please call Personnel at 486-6606 between the hours of 9 and 5.

TENCO
A Division of
The Coca-Cola Company
720 W. Edgar Rd.
Linden, N.J.
Equal opportunity employer

ACCOUNTANTS
SENIOR & SEMI SR.
Work in Asbury Park, N.J. Monmouth County, seashore area. We are seeking individuals with 1 to 4 years public experience CPA not necessary. No travel. Good salaries & benefits.
Call (201) 776-6462 or write in confidence to: Rudolf, Cinnamon & Calafato
P.O. Box 406
Asbury Park, N.J.

WINDOW CLEANERS
Wanted. Experienced. Union shop. Excellent pay. Contact
J. Kalman
bet. 1 PM & 3 PM daily
677-2803

HELPERS & AUTO BODY MEN
Experienced or trainees, willing to learn Auto Body Repair Trade. Excellent opportunity for ambitious serious minded men.
Dinomar
Auto-Body Repair Inc.
78-11 — 51st Avenue
Elmhurst, Queens 651-6036

FOUR-SLIDE SETUP MAN
Must be experienced on various Nellsen Four Slide Machines. Good wages and fringe benefits.
Associated Spring Corp.
Div. of B. G. R.
40200 Plymouth Rd.
Plymouth, Mich.
An equal opportunity employer

FOREMAN
To supervise sheet metal operation with experience in stamping, forming, high-speed stamping, etc. Successful applicant must have sufficient background and experience to enable him to handle routine problems in these areas. This is a permanent job in an established growing company and an excellent opportunity for the right man. Salary commensurate with experience and excellent company-paid benefits.
CALL OR APPLY IN PERSON:
Elco Huntingdon Corp.
Industrial Park, Huntingdon, Pa. 16652
Area Code (814) 643-0700, ext. 21
An Equal Opportunity Employer

Праця
HELP WANTED MALE

WE NEED! HEAD MECHANIC
Must have experience in Supervision & Truck Maintenance. 50% time planning. 50% of skilled mechanical work. Generous. Fringe benefits. We are an Equal Opportunity Employer. A plans for progressive company.
Tel: Mrs. Liberatore (203) 966-3321
The Home Oil Company
50 Pine Street
New Canaan, Conn.

WELDERS
Woodworkers, Upholsterers, General Laborers
Experienced & trainees. No layoffs in 23 years. Overtime, generous benefit program plus pension plan. No age restrictions.
L. & B. Products
Foot of Chester Avenue
Stottville, N.Y.
Call Jim Phillips
518 828-7648 212 TU 2-5400

МУЖЧИНА
з механічними здібностями для зарплати миття авт. Год. від 1-9. Постійна праця. Платня за згодою. Досвід. Нагода для відпочинку, мусить говорити по-англ. Bronx, N.Y.
Питати за Mr. Becker (212) CY 2-2140

WAREHOUSEMAN
Good working conditions in new building; work includes stock receiving and storing, inventory posting, packing, and shipping. Fork lift driver experience desirable. Benefits include: free Blue Shield - Blue Cross, major medical plan, insurance plan, retirement plan, and others.
Union Carbide Corp.
LINDE DIVISION
Myrtle Ave. & Noen Street
Cranford, N.J.
Apply in person or call: (201) 243-6300, ext. 302
An equal opportunity employer M/F

TOOL & DIE MAKERS
PRECISION WORK
Clean kept shop with air conditioned tool room near Tedderboro Airport, seeks experienced. Capable individuals overtime. All benefits, bonus, pension plan. Call (201) 935-0770.

TORSION SETUP MAN
Leading old established company. Top wages, exceptional fringe benefits. Permanent position and overtime.
Associated Spring Corp.
40800 Plymouth Rd.
Plymouth, Mich.
An equal opportunity employer

МЕХАНІК - OIL BURNER
Westchester County. Мусить мати досвід # 2, 4, 6 оліва або електрики. Не приймається на практику. Висока платня, пенсія, життєве забезп. Blue Cross & Blue Shield, за домовленістю тел. (914) 723-4800, від 9 р. до 5 по пол.
An equal opportunity employer.

CABINET MAKERS
WOOD WORKERS
Machine Men • Draftsmen • Benchmen Men/Wood Finishers
Helpers • Apprentices
Steady jobs. Lots of overtime. Good working conditions.
Pilot Woodworking Co.
105 Amor Ave., Carlstadt, N.J.
(201) 438-0200

ПОРТЕР
Нічна шифта, 8 веч. - 4 ран. 11 веч. - 7 ран. До миття посуду 6 р. - 2 по пол. Постійна праця, у вел. ресторані International Hotel. Добра платня, док. бенефіти.
International Hotel
J.F.K. Airport
Call 905-9000, Mr. Caruso

Праця
HELP WANTED FEMALE

MATRON WANTED
Experienced preferred. General duties for girls lounge room & office. Good pay, steady nice working conditions. Employees Cafeteria.
Loft Candy Corp.
40th Ave. & Vernon Blvd.
L.I.C. Bus 102, Queens Plaza
784-3200

ОПЕРЕНТОРКИ
Машини до шиття. Досвідчені на Single Needle and Multiple Machines. Постійна праця, добрі умови праці.
Swift Parachute Co.
1325 East State Street
Trenton, N.J. (609) 587-3300
Питати за Mr. Richard Swift, Jr.

ВСТУПАЙТЕ В ЧЛЕНИ УНІОЗУ

В ТОРОНТІ ВІДБУЛОСЯ ПЛЕНАРНЕ ЗАСІДАННЯ СЕКРЕТАРІАТУ СКВУ

(Закінчення зі стор. 1-ой)

жби склали мгр Оля Даниляк, звіт з праці СКВОР п-ні К. Паліїв, д-р Михайло Сосновський — Преси та Інформації. Про фінансові справи звітував мгр Іван Іванчук — скарбник, про церковно-громадські справи інформували Преосвященні Митрополит Максим Германюк, Архископ Метислав Скрипник і Пастор Іван Являний. Про можливість дії СКВУ на міжнародному форумі доповідала Митрополит Максим Германюк, Йосип Лисогур (ЗСА) та д-р С. М. Фостур (Англія). Профіль українців у сателітних державах реферували д-р М. Марунчак, а справу будови пам'ятника Т. Шевченкові в Буенос Айрес, Аргентина, реферували д-р В. Іванчик. В усіх звітах були відомості про діяльність СКВУ. Для цілого Секретаріату і його членів та для покликаних Комісії це був час великої проби, вивчення ситуації, можливостей, а рівном часно закладання надійних основ під дальшу працю Секретаріату.

З проведеної роботи впровадженню 1968 року відзначено акцію 50-тиліття Проголошення Самостійності України та 50-тиліття Листопадового Зриву. Центральною подією в діяльності Секретаріату СКВУ була акція у зв'язку з відзначенням 20-ліття проголошення Загальної декларації Прав Людини. Секретаріат використав цю нагоду для того, щоб виступити в оборону прав українського народу під московською окупацією в СССР. З ініціативи Секретаріату 21 квітня 1968 року в усіх місцях українських поселень вільного світу були переведені маніфестаційні акції, які виявили солідарності зі змаганнями українського народу в Україні за свої права.

Секретаріат СКВУ підготував відповідні матеріали і подав про те, щоб СКВУ був заступний обсерватором на Міжнародній Конференції для Прав Людини в Тегерані. Разом з тим Президія Секретаріату передала Генеральному Секретареві ООН У Тантові, меморіал у справі порушеннях советсько-російським режимом прав людини в Україні. Президія Секретаріату поклікала для життя рад Ко-

мисій, які розпочали свою працю на окремих ділянках нашого збірного життя (Суспільної Служби, Виховно-Освітньої, Преси та Інформації і Церковно-релігійних справ).

Пленум Секретаріату СКВУ прийняв Правильник Праці Секретаріату СКВУ, план праці на 1969 рік та бюджет в сумі 60,000.00 дол., який розділено на поодинокі громадські крайові надбавки.

На основі заслуханих звітів, доповідей і дискусій, Пленум схвалив відповідні ствердження і постанови.

В суботу, 21 грудня учасники Пленуму Секретаріату готили Об'єднання Українських Підприємств і Професіоналістів Торонто на спільній товариській зустрічі. 21 грудня відбулася Перша Конференція Ради Суспільної Служби Секретаріату СКВУ, в якій взяли участь і подали звіти представники з Європи, Аргентини, ЗСА і Канади. УМХС і СФУЖО. Письмовий звіт наспів теж з Австралії від ОУА. Конференція схвалила Правильник Ради СС та затвердила Екзекутив Ради Суспільної Служби.

Нарадами пленуму Секретаріату проводили на зміну о. д-р В. Кушнір, президент, та Йосип Лисогур, заступник президента Секретаріату СКВУ.

В неділю 22 грудня 1968 р. Управа Відділу КУК в Торонті, влаштувала з нагоди Пленуму Секретаріату СКВУ — Громадське Віче, яким проводив голова Відділу КУК Торонто д-р О. Войко та на якому виступали члени Секретаріату СКВУ. Того ж дня відбулася Пресова Конференція з представниками української преси Канади та інших країн. Конференцію проводив д-р М. Сосновський, голова Комісії Пресово-інформаційних справ СКВУ.

За Секретаріат СКВУ о. д-р В. Кушнір, президент, М. Плав'юк, Ген. секретар

СВЯТО - МИКОЛАЙСЬКИЙ ВЕЧІР В ІРВІНГТОНІ
Ірвінгтон, Н. Дж. — (а. д.) Заходом Української Православної Церкви св. Тройці, тут в приміщенні церковної залі, 21 грудня ц. р. о годині 7-й веч. відбулося Свято о. Миколая, що його влаштували ученики та учениці парафіальної школи під керівництвом учительки М. Вожаківської, Л. Мірчук та А. Змії. Свято відкрив і ним проводив голова парафіального уряду п. І. Галій. В дальшому учні виконали п'єсу про святого Миколая, яку приготували згадані учительки класів зі своїми учнями. Св. Миколай роздав дарунки чинним дітям, та на закінчення голова Парафіального уряду подякував присутнім та побажав скоророго видужання настоятелю парафії о. протопресвітері А. Селепіню.

ДЕ ПОДІЛАСЬ УКРАЇНА?
Вінніпег. — Читач вінніпезького щоденника „Фрі Пресс Дейлі" в числі з 23 листопада помітив у відділі листів до редакції наступне запитання: „Панове, мене дивує, що сталося з Україною, де вона поділася? Не бачимо українців на Олімпійських іграх, в гонимих дружинах. Ніде невидно. Ми чуємо про Польщу, Східну Німеччину, Західну Німеччину, Чехо-Словаччину і Советський Союз, а не про Україну. Може б записати про цю справу Росію?"

Лист підписаний прізвиськом п. Покорного з місцевості Тілей в Алберті.

КУПУЄТЕ МАШИНКУ ДО ПИСАННЯ?
Зайдіть до нас за правдивою порадою! Машинки до писання це наш бізнес! Маємо вибір, досвід, і всі можливості, щоб задовольнити Вас повну сатисфакцію. Не думайте 2 рази! Зайдіть до нас за правдивим вибором і правдивою ціною! Уповноважений дилер для Олімпія Precision Typewriters.
DOVBE TYPEWRITER EXCHANGE
2983 Kennedy Boulevard (Corner Newark Avenue)
653-0140 JERSEY CITY, N.J. 07306 653-0141

Стрілецька зустріч у Дітроїті

Дітроїт, Мич. (Фр. Л.).
З нагоди золотого ювілею Листопадового Чину Станція Братства УСС-ів влаштувала тут 21 листопада в домі Культурно-Громадського Клубу стрілецьку зустріч, в якій, крім УСС-ів і їх дружин, взяли участь їх найближчі приятелі й знайомі.

Зустріч інспірувала енергійна і УСС-ам душевно віддана дружина покійного учасника Ярослава Гузара, пані Ростислава Гузар, яка разом з панями — Решетиловичею, Козаковою, Липецькою і Білоусовою підготувала гостину.

Зустріч відкрив і нею проводив теперішній голова станції Ф. Липецький. Гурток танцюристок під керівництвом Івони фон Драгиди-Кульчицької, яка з замилуванням їх вишлює, виконала кілька українських танців при супроводі гармоні. УСС Білоус доповідав про деякі моменти Листопадового Чину. УСС „характерник" фон Драгиди бавив привняти різні індійські фокусами. УСС Богач, Коцур і Липецький розказували про свої пригоди на фронті і в заплілі російської армії. Від Наконечного і Білоуса довідалися гості про пригоди і смерть легендарного поручника УСС-ів Ципки - Сковороди, якого в лютому 1920 р. більшовицькі гардари підступно схопили і застріляли.

Учасники підходили до буфету і займалися при столиках смачними канкалами, тортиками і тєстечками, поливаючи гарячою кавою або чаєм. На честь пань, які підготували буфет, і привняли УСС-ів відспівано „многая літа". Атмосфера була мила і виглядала, що зійшлася родина.

Річні збори 371 Відділу УНС

Загальні Збори Відділу 371, відбулися 13 грудня 1968 у вечірніх годинах в приміщенні УНДому, 140 Проспект ел., в Ірвінгтоні. Спранозднання урядників показало, що за бжжчий рік приєднано до УНСОюзу 35 нових членів. Відділ бере також жваву участь у громадському житті на терені Нью-

Балтімору, Мд. — 12 жовтня 1968 р. посвячено пам'ятник на могилі пок. ген. Армії УНР Петра Дяченка на Українському цвинтарі у Бавид Бруку, Н. Дж. 15 листопада ц. р. Контрольна Комісія Комітету збири фондів на будову того пам'ятника

ка перевела докладну контррольний Комітету і ствердила, що зі збирих листів вплинуло до Комітету 2,093.90 дол., а разом із відсотками — 2,122.97 дол. Видатки з мінімальними сумами на адміністрацію, оголошення і поїздки, становили 2,073.82. Надвишку 49.15 доларів поділено між пресовий фонд „Дороговказу" за поміч в друку і на Б-во „Бродів-Лев", яке опікується воєнними могилами. Протокол Контрольної Комісії підписали Остап Хархаліс, Антін Траска і Данило Писецький, заміскали в Балтіморі, Мд. та активні в місцевому Відділі ОБВУА або Товаристів Прихильників УНР. Головою Комітету будови пам'ятника був ген. Петро Самутич.

ПРОВЕДІТЬ СВЯТОЧНО, РОДИННО, ВЕСЕЛО, СПОКІЙНО РІЗДВЯНІ СВЯТА НА СОЮЗІВЦІ

В суботу, 28-го грудня 1968 року
ЗАБАВА (Лещетарська)
при оркестрі Б. ГІРНЯКА

У вівторок, 31-го грудня 1968 року
ЗУСТРІЧ НОВОГО РОКУ
(Спеціальна новорічна програма)
Грає оркестра „ВЕСЕЛА П'ЯТКА"

В понеділок, 6-го січня 1969 року
СВЯТА ВЕЧЕРЯ
з традиційними 12-ма СТРАВАМИ

В ДЕНЬ СВЯТ — ТОРЖЕСТВЕННІ СЛУЖБЕН БОЖІ

Замовлення слати:

UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION ESTATE
Kerhonkson, N.Y. 12446
Tel.: (914) 626-5641

Name

Address

Тарзан, Ч. 6112. Скринька з мідним знаряддям!

— Ось там їхня кімната із знаряддям, Тарзане! Я мусів розбити скриньку, щоб випробувати, як вона відчиняється. Витягнув накривку

ЗВІЛЬНЕННЯ ЧУДОМ ВРЯТОВАНОЇ ДІВЧИНКИ

20-тирічна студентка Барбара Джейн Мекль виїхала всімхненна із шпиталю в Маямі на Флориді, після того, як чудом врятувалася: ті, що слямілі, схопили її в минулому тижні, законали її в дерев'яній скрині 18 стіп під глинястою землею, де вона перебувала 80 годин. Її батько, мульти-мільйонер, заплатив викуп 500,000 дол. Злочинця, 23-річного Гері Кріста, схопили й майже всі гроші відмийдено. Барбара йде поміж батьком і братом

Нові Відділи АДУК в ЗСА і Канаді

Ініціативний комітет для створення Відділу Асоціації Дітяв Української Культури в Дітроїті скликав на день 23 листопада 1968 року засновуючі збори. Збори відкрив письменник Юрій Тис, який з'ясував причину, що вимагають поирення організації і діяльності АДУК, а зокрема подав аналіз духовного життя на еміграції та останніх міжнародних подій. П. Михайло Дужий зreferував проєкт статуту АДУК, який прийняли до відома. Но-

На пам'ятник на могилі ген. П. Дяченка вплинуло понад 2,000 дол.

ка перевела докладну контррольний Комітету і ствердила, що зі збирих листів вплинуло до Комітету 2,093.90 дол., а разом із відсотками — 2,122.97 дол. Видатки з мінімальними сумами на адміністрацію, оголошення і поїздки, становили 2,073.82. Надвишку 49.15 доларів поділено між пресовий фонд „Дороговказу" за поміч в друку і на Б-во „Бродів-Лев", яке опікується воєнними могилами. Протокол Контрольної Комісії підписали Остап Хархаліс, Антін Траска і Данило Писецький, заміскали в Балтіморі, Мд. та активні в місцевому Відділі ОБВУА або Товаристів Прихильників УНР. Головою Комітету будови пам'ятника був ген. Петро Самутич.

Річні збори 371 Відділу УНС

Загальні Збори Відділу 371, відбулися 13 грудня 1968 у вечірніх годинах в приміщенні УНДому, 140 Проспект ел., в Ірвінгтоні. Спранозднання урядників показало, що за бжжчий рік приєднано до УНСОюзу 35 нових членів. Відділ бере також жваву участь у громадському житті на терені Нью-

Балтімору, Мд. — 12 жовтня 1968 р. посвячено пам'ятник на могилі пок. ген. Армії УНР Петра Дяченка на Українському цвинтарі у Бавид Бруку, Н. Дж. 15 листопада ц. р. Контрольна Комісія Комітету збири фондів на будову того пам'ятника

ка перевела докладну контррольний Комітету і ствердила, що зі збирих листів вплинуло до Комітету 2,093.90 дол., а разом із відсотками — 2,122.97 дол. Видатки з мінімальними сумами на адміністрацію, оголошення і поїздки, становили 2,073.82. Надвишку 49.15 доларів поділено між пресовий фонд „Дороговказу" за поміч в друку і на Б-во „Бродів-Лев", яке опікується воєнними могилами. Протокол Контрольної Комісії підписали Остап Хархаліс, Антін Траска і Данило Писецький, заміскали в Балтіморі, Мд. та активні в місцевому Відділі ОБВУА або Товаристів Прихильників УНР. Головою Комітету будови пам'ятника був ген. Петро Самутич.

ПРОВЕДІТЬ СВЯТОЧНО, РОДИННО, ВЕСЕЛО, СПОКІЙНО РІЗДВЯНІ СВЯТА НА СОЮЗІВЦІ

В суботу, 28-го грудня 1968 року
ЗАБАВА (Лещетарська)
при оркестрі Б. ГІРНЯКА

У вівторок, 31-го грудня 1968 року
ЗУСТРІЧ НОВОГО РОКУ
(Спеціальна новорічна програма)
Грає оркестра „ВЕСЕЛА П'ЯТКА"

В понеділок, 6-го січня 1969 року
СВЯТА ВЕЧЕРЯ
з традиційними 12-ма СТРАВАМИ

В ДЕНЬ СВЯТ — ТОРЖЕСТВЕННІ СЛУЖБЕН БОЖІ

Замовлення слати:

UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION ESTATE
Kerhonkson, N.Y. 12446
Tel.: (914) 626-5641

Name

Address

Тарзан, Ч. 6112. Скринька з мідним знаряддям!

— Ось там їхня кімната із знаряддям, Тарзане! Я мусів розбити скриньку, щоб випробувати, як вона відчиняється. Витягнув накривку

ARKA Company
ПРАЦЮЮЧИЙ ЧАС
48 E. 7th ST.
Tel.: GR 3-5550, New York City
НА СВЯТОЧНІ ДАРУНКИ:
Прекрасна різьба, українська кераміка, образи, шпигли одержані по дешевих цінах в АРЦ

Різне

Українське Висилкове Бюро
ROMAN PARCEL SERVICE
141 2nd Ave., New York City
Tel.: GR 5-7430. — бажас Велм з нагоди Різдва Христоваго і Нового Року — Веселых і Щасливих Свят — Христос Раджається!
В дніх 25-го грудня, 1, 7 і 8 січня 1969 р. БЮРО БУДЕ ЗАКРИТЕ

Real Estate

Зіля Союзівки на продаж **ФАРМИ, ДОМИ І ПАРЦЕЛІ**
За інформаційми дзвонити:
ЗЕНОН САВЧУК
(914) 626-7625
Rt. 44, 55, Kerhonkson, N.Y. 12446
Licensed Real Estate Salesman

NURSING HOME

WHITE BIRCH NURSING HOME
24 год. опіка. Повна обслуга лікарів, приватні, подвійні 3 і 4 осіб. Ізмовити. Всі вигоди, по поміркованих ставках.
59 Birch Street, Paterson, N.J. (201) 345-0111

ЗБОРИ ВІДДІЛІВ УНСОЮЗУ

СУБОТА,
28-го ГРУДНЯ 1968 р.

BRISTOL, Pa. Річні загальні збори Т-на Залор. Січ ім. В. Хмельницького — 245 Відд. о год. 7-й веч. в Укр. Клубі при 111 Fillmore St. На порядку: відчитУправи Відділу за 1968 р. та вибір нової Управи на 1969 рік. Привітність членів і обов'язкова. — Ф. Петрик, секретар.

НЕДІЛЯ,
29-го ГРУДНЯ 1968 р.

ТРЕНТОН, Н. Дж. Річні загальні збори Т-на Залор. Січ ім. В. Хмельницького — 245 Відд. о год. 2-й по пол. в залі Укр. Прав. Парафії при 824 Adelene St. Присутність усіх членів обов'язкова. — О. Голінок, пресе., М. Мартиненко, секр.

Funeral Directors

Theodore WOLININ, Inc.
Директор
Похоронного Заслуження
123 East 7th Street
NEW YORK, N.Y. (9)
Tel.: GR 5-1437
СОЛІДНА ОБСЛУГА

SINKOWSKY FUNERAL SERVICE

4221 PARK AVENUE
BRONX, N.Y. 10457
(near E. Tremont Avenue)
Tel.: 865-2475

Директор
НОСІФ СЕНКОВСЬКИЙ
Завідус влаштування похоронів в каплиці, поховань в кожному районі міста. Похорони по мінімальних цінах.

ПЕТРО ЯРЕМА УКР. ПОГРЕБНИК

Займається Похоронами в BRONX, BROOKLYN, NEW YORK і ОКОЛИЦЯХ. Контрольована температура. Модерна каплиця до ужитку ДАРОМ.

PETER JAREMA

129 EAST 7th STREET
NEW YORK, N.Y.
ORegon 4-2568

